



23 de febrero de 2022/ February 23, 2022

ALERTA LEGAL / CLIENT ALERT

SENER deja sin efectos la suspensión del Acuerdo para la Importación y Exportación de Hidrocarburos y Petrolíferos

- A partir del 18 de febrero de 2022, la Secretaría de Energía solo otorgará permisos de importación y exportación de Hidrocarburos y Petrolíferos con vigencia de 1 y 5 años, respectivamente.
- Solo las empresas que cuenten con una suspensión podrán seguir aplicando la regulación anterior (permisos de importación y exportación de 1 y 20 años de vigencia, respectivamente).
- Las reglas que se reanudan incrementan los requisitos para obtener permisos de importación y exportación.

El 17 de febrero de 2022, la Secretaría de Energía (“SENER”) publicó en el Diario Oficial de la Federación un Acuerdo¹ por el que dejó sin

Mexico’s Ministry of Energy lifts the suspension of the Order for Imports and Exports of Hydrocarbons and Refined Products

- As of February 18, 2022, Mexico’s Ministry of Energy will only grant import and export permits for Hydrocarbons and Refined Products with terms of 1 and 5 years, respectively.
- Only those parties who obtained a suspension from Mexican courts may continue to apply the old regulation (import and export permits for terms of 1 and 20 years, respectively).
- The resumed rules increase the requirements to obtain import and export permits.

On February 17, 2022, Mexico’s Ministry of Energy (“SENER”) published in the Federal Register an Order³ through which it repealed

¹ ACUERDO por el que se abroga el diverso por el que se suspenden todas las consecuencias derivadas del Acuerdo que establece las mercancías cuya importación y exportación está sujeta a regulación por parte de la Secretaría de Energía, publicado en el Diario Oficial de la Federación el veintiséis de diciembre de dos mil veinte, en términos de la Resolución del incidente de suspensión derivado del juicio de amparo 16/2021, del índice del Juzgado Segundo de Distrito en Materia Administrativa Especializado en Competencia Económica, Radiodifusión y Telecomunicaciones, con residencia en la Ciudad de México y jurisdicción en toda la República, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 3 de marzo de 2021.

³ ORDER repealing the Order through which all of the consequences derived from the Order establishing the goods which import and export is subject to regulation by the Ministry of Energy, published in the Federal Register on December twenty six two thousand twenty, in terms of the resolution of the injunctive relief process derived from amparo claim 16/2021, form the docket of the Second District Court in Administrative Matters Specialized in Economic Competition, Radio and Telecommunications, with seat in Mexico City and Jurisdiction throughout the Republic, published in the Federal Register on March 3, 2021.





efectos la suspensión del Acuerdo que establece las reglas para solicitar y obtener permisos previos de importación y exportación de Hidrocarburos y Petrolíferos en México emitidas por este gobierno.

[Aquí](#) una liga al texto de la publicación oficial en español.

Entre otros, los productos que ahora requieren permiso previo de **importación** por parte de la SENER incluyen:

- Petróleo crudo
- Gasolinas
- Diésel
- Gasavión
- Turbosina / keroseno
- Combustóleo (fuel oil)
- Nafta
- Propano
- Butano
- Gas licuado de petróleo

Para el caso de la nafta, el combustóleo, propano y butano, entre otros, las personas que se encuentren importando dichos productos tendrán un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la fecha en que concluya la suspensión de términos y plazos legales establecida por la SENER,² para llevar a cabo la solicitud del permiso de importación.

the suspension of the Order establishing the rules to apply for and obtain permits for the import and export of Hydrocarbons and Refined Products in Mexico issued by the current government.

[Here](#) is a link to the official publication in Spanish.

Among others, the products that now require a prior **import** permit from SENER include:

- Crude oil
- Gasolines
- Diesel
- Avgas
- Jet fuel / kerosene
- Fuel oil
- Naphtha
- Propane
- Butane
- Liquefied petroleum gas

In the case of naphtha, fuel oil, propane, butane, among others, the persons that are currently importing said products are granted a term of sixty (60) days counted as of the date that the suspension of legal terms and deadlines established by SENER concludes,⁴ in order to carry out the application of the import permit.

² Desde el mes de marzo de 2020, los plazos y términos ante la SENER se encuentran suspendidos; lo que significa que los plazos de promociones, escritos y solicitudes no corren hasta en tanto la SENER habilite días y horas hábiles.

⁴ Since the month of March 2020, the terms and deadlines before SENER are suspended; this means that the deadlines related to filings, briefs and applications are not counted until the SENER activates or enables business days and hours.





En el caso de **exportación**, algunos de los productos que requieren permiso de la SENER incluyen:

- Petróleo crudo
- Gasolinas
- Diesel
- Combustóleo
- Turbosina
- Gasavión
- Gas natural
- Gas licuado de petróleo

In the case of **exports**, some of the products that require a permit from SENER include:

- Crude oil
- Gasolines
- Diesel
- Fuel oil
- Jet fuel
- Avgas
- Natural gas
- Liquefied petroleum gas

¿Qué significa este Acuerdo para los solicitantes de permisos previos de importación y exportación de Hidrocarburos y Petrolíferos en México?

A menos que una empresa haya obtenido una suspensión de manera particular en contra del *Acuerdo que establece las mercancías cuya importación y exportación está sujeta a regulación por parte de la Secretaría de Energía* publicado en el Diario Oficial de la Federación el 26 de diciembre de 2020 (el “**Acuerdo de Importación y Exportación**”), los efectos generales de las suspensiones previamente otorgadas por los jueces federales durante el año 2021 y que no permitieron que se aplicara dicha regulación ya no resultan aplicables y por lo tanto dichas empresas estarán sujetas al Acuerdo de Importación y Exportación.

[Aquí](#) pueden consultar el texto oficial del Acuerdo de Importación y Exportación.

Mientras que el Acuerdo de Importación y Exportación permaneció suspendido (es decir, desde el mes de marzo del 2021 y hasta el 18 de febrero de 2022), la regulación anterior (que,

What does this Order mean for applicants of prior import and export permits of Hydrocarbons and Refined products in Mexico?

Unless a specific company obtained personal/particular injunctive relief (*i.e.*, suspension) against the *Order establishing the goods which import and export is subject to regulation by the Ministry of Energy* published in the Federal Register on December 26, 2020 (the “**Import and Export Order**”), the *erga omnes* nature of the suspension granted by federal courts in the year 2021 that prevented such regulation from being enforced no longer applies and therefore such companies will be subject to the Import and Export Order.

[Here](#) is a link to a courtesy translation to English of the relevant parts of the Import and Export Order, as prepared by Campa & Mendoza.

While the Import and Export Order remained suspended (*i.e.*, from the month of March 2021 until February 18, 2022), the previous





entre otros beneficios, permitía solicitar permisos de importación y exportación con una vigencia de 20 años) fue la aplicable para toda la industria y no solo a los que promovieron un juicio de amparo.

TEMAS A CONSIDERAR:

1. Transitorio Tercero.

El Transitorio Tercero del Acuerdo establece que la SENER, “(...) *a efecto de resolver las solicitudes de un permiso previo de importación y exportación de petrolíferos e hidrocarburos, que se hayan ingresado a través de la Ventanilla Digital Mexicana de Comercio Exterior (VUCEM) durante el plazo en que se suspendieron las consecuencias del (...)*” Acuerdo de Importación y Exportación prevendrá a los interesados a efecto de que “(...) **tengan oportunidad de ajustar su solicitud al marco normativo aplicable y que reanuda sus efectos a partir del presente Acuerdo;** (...)”. [El énfasis es nuestro.]

Este Transitorio Tercero es clave y potencialmente afecta de forma negativa a todas las personas que presentaron una solicitud de permiso previo mientras que las disposiciones anteriores estuvieron vigentes por las siguientes dos razones:

- (i) No queda claro si el Transitorio Tercero solo es aplicable a solicitudes presentadas a través de la VUCEM, o si también aplicable a aquellas solicitudes presentadas físicamente en las oficinas centrales de la SENER; y
- (ii) Establece lo mismo que la disposición transitoria del Acuerdo abrogado (es decir, [el Acuerdo del 3 de marzo de 2021](#)) respecto a que las solicitudes pendientes

regulation (which, among other benefits, allowed for 20-year import and export permit applications) was reinstated for all of the industry and not just for the companies that filed for Constitutional protection.

ISSUES TO CONSIDER:

1. First Transitory Provision.

This Third Transitory Provision of the Order establishes that the SENER: “(...) *in order to resolve the applications for a prior import and export permit of refined products and hydrocarbons, that were filed through the Mexican Foreign Trade Digital Window (VUCEM) during the term of suspension of the consequences of (...)*” the Import and Export Order it shall request the applicants so that: “(...) **they have an opportunity to adjust the application to the applicable legal rules and that is reinstated as of this Order;** (...)”. [Translation and emphasis are ours.]

This Third Transitory Provision is key and potentially harmful to all applicants who filed a prior permit application while the old provisions were in effect for the following two main reasons:

- (i) It is unclear whether the Third Transitory Provision only applies to applications filed through the VUCEM and not those filed directly at SENER offices in Mexico City; and
- (ii) It establishes the same transitory provision as the Order being repealed (i.e., the [March 3, 2021 Order](#)) in that pending permit applications (made under





de resolución (realizadas bajo la regulación aplicable mientras que el Acuerdo de Importación y Exportación permaneciera suspendido) se tendrían que “ajustar” al marco normativo aplicable al momento. Es decir, el mismo criterio usado en beneficio de los regulados.

Esto puede ser inconsistente con el Transitorio Quinto del Acuerdo de Importación y Exportación, el cual establece que:

“(…) El permiso previo de importación o exportación de hidrocarburos o petrolíferos que haya sido iniciado antes de la entrada en vigor del presente Acuerdo se continuará sustanciando hasta su conclusión conforme a las disposiciones vigentes al momento de la presentación de la solicitud.” [El énfasis es nuestro.]

Entonces, si una o más solicitudes de permisos previo se presentaron bajo las reglas anteriores (es decir, cuando el Acuerdo de Importación y Exportación estuvo suspendido) dichas solicitudes deben resolverse conforme a las reglas anteriores, puesto que son las reglas/disposiciones que se encontraban vigentes cuando la(s) solicitud(es) se presentó(aron).

Sin embargo, el Transitorio Tercero pone en duda la anterior aseveración.

the previous rules while the Import and Export Order was suspended) had to be “adjusted” to the current applicable rules. In other words, the same criteria used to the benefit of regulated parties.

This may be inconsistent with the Fifth Transitory Provision of the Import and Export Order, which provides in relevant part that:

“(…) The prior import or export permit of hydrocarbons or refined products that was commenced before the effective date of this Order shall continue to be resolved until its conclusion pursuant to the provisions in effect at the moment the application was submitted.” [Translation and emphasis are ours.]

Therefore, if one or more permit applications were filed under the old rules (that is, when the Import and Export Permit was suspended) such permit applications shall continue to be resolved under the old rules, because these are the rules/provisions that were in effect when the application(s) was(were) made.

However, the Third Transitory Provision raises question on the aforesaid statement.





2. Transitorio Cuarto.

El Transitorio Cuarto del Acuerdo en cuestión establece que cualquier permiso otorgado por la SENER durante el plazo de suspensión estará vigente hasta que concluya su vigencia original y el mismo se registrará por las disposiciones vigentes cuando el permiso fue otorgado.

Es decir, si la SENER otorgó un permiso previo con vigencia de 1 o 20 años durante la suspensión (desde marzo 2021 al 17 de febrero de 2022), ese permiso se registrará por las reglas anteriores.

3. ¿Qué sigue?

Desde que el Acuerdo de Importación y Exportación fue publicado en diciembre del 2020, la SENER ha otorgado un número muy limitado de permisos de importación y exportación y por volúmenes pequeños. Hasta la fecha, salvo por permisos otorgado en favor de Pemex y algunos de exportación, no se han otorgado permisos de largo plazo por la presente administración federal.

Que por ver si la SENER efectivamente resolverá y otorgará permisos ahora que su “propia” regulación (*v.gr.*, el Acuerdo de Importación y Exportación) ha reanudado sus efectos.

2. Fourth Transitory Provision.

The Fourth Transitory Provision of the Order establishes that any permits granted by SENER during the suspension period will be valid until its effective date concludes and the same shall be governed by the legal rules applicable on the date the relevant permit was granted.

In other words, if SENER granted a prior permit with a term of 1 or 20 years during the suspension period (from March 2021 to February 17, 2022), such permit will be governed by the old rules.

3. What is next?

Since the Import and Export Order was published on December 2020, SENER has issued a very limited number of import and export permits for small volumes. So far, other than in favor of Pemex and a few export permits, no long-term permits have been granted by the current federal administration.

It remains to be seen whether SENER will actually resolve, and grant the permits now that its “own” regulation (*i.e.*, the Import and Export Order) is in effect once again.

Campa & Mendoza
contacto@campaymendoza.com

* * * * *

De tener alguna duda o comentario respecto a este asunto, favor de contactarnos.

If you have any questions or comments on the matter, please contact us.





*Campa &
Mendoza*
ABOGADOS

Este documento no constituye asesoría legal. This document does not constitute legal advice.



55 4166 9040 | contacto@campaymendoza.com | Av. Volcán 150 Piso 4, Lomas de Chapultepec, CDMX, 11910

www.campaymendoza.com